



உள்ளாட்டு விவகாரங்கள் மற்றும் நீதித்துறை இயக்குநரகம்
திருச்சபை மற்றும் மத விவகாரங்களுக்கான ஆணையர்

Münstergasse 2
Postfach
3000 Bern 8
+41 31 633 47 17
info.bkra@be.ch
www.be.ch/bkra

David Leutwyler
+41 31 636 56 93
david.leutwyler@be.ch

Bern, 06.11.2024

மதக் கொண்டாட்டங்களுக்காக சவிட்சர்லாந்திற்குள் நுழையும் மூன்றாம் நாடுகளைச் சேர்ந்த நபர்களின் நுழைவு குறித்த தகவல் தாள் (அதிகபட்சமாக 90 நாட்கள் தங்கியிருக்கும் காலம்)

1. மூன்றாம் நாடுகள் என்றால் என்ன?

மூன்றாம் நாடுகள் ஐரோப்பிய ஒன்றியம் மற்றும்/அல்லது ஷெங்கன் பகுதிக்குச் சொந்தமில்லாத நாடுகளாகும்.

2. சவிட்சர்லாந்திற்குள் நுழைய யாருக்கு விசா தேவை?

சவிட்சர்லாந்திற்குள் நுழைய விரும்புவோருக்கு விசா தேவையா என்பதை நீங்கள் Übersicht des Staatssekretariats für Migration (இடம்பெயர்வுக்கான மாநில செயலகத்தின் கண்ணோட்டம்) இலிருந்து கண்டறியலாம்.

3. விசாவிற்கு யார் விண்ணப்பிக்க வேண்டும்?

சவிட்சர்லாந்திற்குள் நுழைய விரும்பும் நபர், வெளிநாட்டில் உள்ள தொடர்புடைய சுவிஸ் பிரதிநிதித்துவத்தில் விசாவிற்கு விண்ணப்பிக்க வேண்டும்.

4. குறுகிய கால குடியிருப்பு அனுமதி எப்போது தேவைப்படுகிறது?

மூன்றாம் நாட்டைச் சேர்ந்த ஒருவர் மத விழாவின் ஒரு பகுதியாக சவிட்சர்லாந்திற்குள் நுழைந்து செயல்பாடுகளை (எ.கா. இசை வாசித்தல், வழிபாட்டு முறை, பிரசங்கங்கள் போன்றவை) மேற்கொண்டால், அந்த செயல்பாடு தன்னார்வமாக இருந்தாலும், சம்பளம் வழங்கப்படாவிட்டாலும், அது லாபகரமான வேலையாகக் கருதப்படுகிறது. 9 நாட்கள் அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட கால பணிகளுக்கு, குறுகிய கால குடியிருப்பு அனுமதிக்கான விண்ணப்பத்தை கன்டோனல் இடம்பெயர்வு அல்லது தொழிலாளர் சந்தை அதிகாரிகளிடம் சமர்ப்பிக்க வேண்டும். பணி 9 நாட்களுக்கு குறைவாக இருந்தால், நுழைவதற்கு விசா போதுமானது.

5. பயன்படுத்தல் நாட்களின் எண்ணிக்கை எவ்வாறு சரியாகக் கணக்கிடப்படுகிறது?

நபர் உண்மையில் பணிபுரியும் நாட்கள் (சனி மற்றும் ஞாயிற்றுக்கிழமைகள் உட்பட) மட்டுமே 8 நாட்கள் பணியமர்த்தலுக்குக் கணக்கிடப்படும். உதாரணமாக, ஒருவர் சவிட்சர்லாந்தில் நான்கு வாரங்கள் தங்கி, வாரத்தில் இரண்டு நாட்கள் வேலை செய்தால், அவருக்கு அல்லது அவருக்கு குறுகிய கால குடியிருப்பு அனுமதி தேவையில்லை.

6. குறுகிய கால குடியிருப்பு அனுமதிக்கு நான் எவ்வாறு விண்ணப்பிப்பது?

இந்தச் செயல்பாடு பெர்ன் மாகாணத்தில் நடந்தால், மத சமூகம் (அல்லது நபர்) பெர்ன் மாகாணத்தின் பொருளாதார விவகார அலுவலகத்திற்கு ஒரு விண்ணப்பத்தைச் சமர்ப்பிக்க வேண்டும். சமர்ப்பிப்பு பற்றிய தகவல்களை பக்கம் «Erwerbstätige anstellen aus Drittstaaten» (மூன்றாம் நாடுகளிலிருந்து தொழிலாளர்களை பணியமர்த்தல்) இல் காணலாம். உங்கள் விண்ணப்பத்தைச் சமர்ப்பிக்க பின்வரும் இரண்டு விண்ணப்பப் படிவங்களில் ஒன்றைப் பயன்படுத்தவும்:

- Gesuchformular für Musiker, Bühnenkünstler, Artisten und Discjockeys
(இசைக்கலைஞர்கள், மேடைக் கலைஞர்கள், அக்ரோபேட்கள் மற்றும் டிஸ்க் ஜாக்கிகளுக்கான விண்ணப்பப் படிவம்)
- Gesuchformular für alle weiteren Tätigkeiten
(மற்ற அனைத்து நடவடிக்கைகளுக்கான விண்ணப்பப் படிவம்)

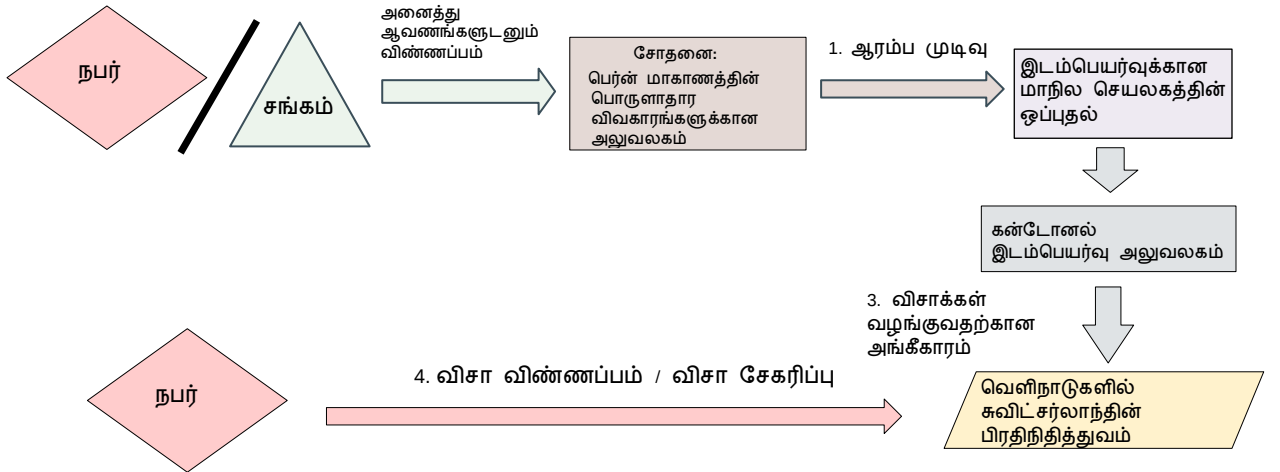
7. விண்ணப்பத்துடன் கூடுதலாக என்ன ஆவணங்களைச் சமர்ப்பிக்க வேண்டும்?

- விரிவான நியாயப்படுத்தல்: அந்த நபர் ஏன் நாட்டிற்குள் நுழைய வேண்டும்? அவள் எவ்வளவு காலம் இருப்பாள்? அவள் சுவிட்சர்லாந்தில் என்ன செய்வாள், எவ்வளவு காலம் இருப்பாள்? அது எங்கு செயல்படும்?
- நாட்டிற்குள் நுழையும் நபரின் தற்போதைய வாழ்க்கை வரலாறு
- வேலைவாய்ப்பு அல்லது சேவை ஒப்பந்தம்
அந்த நபருக்கு சம்பளம் கிடைக்கவில்லை என்றால், தங்கியிருக்கும் காலத்தில் உணவு மற்றும் தங்குமிடம் மற்றும் பயணக் காப்பீடு தொடர்பான ஒப்பந்தமாவது இருக்க வேண்டும்.
- Erklärung** betreffend die Vertrautheit mit dem gesellschaftlichen und rechtlichen Wertesystem der Schweiz (சுவிட்சர்லாந்தின் சமூக மற்றும் சட்ட மதிப்பு அமைப்புடன் பரிச்சயம் குறித்த பிரகடனம்) (பாதிரியார்கள், இமாம்கள், பிற மத பராமரிப்பாளர்களுக்கு மட்டும்)

8. குறிப்புகள்

- விண்ணப்பத்தை முழுமையான ஆவணங்களுடன் (ஜெர்மன், பிரஞ்சு அல்லது ஆங்கிலத்தில்) நுழைவதற்கு குறைந்தது எட்டு வாரங்களுக்கு முன்பே சமர்ப்பிக்கவும்.
- ஊதியம் பெறாத வேலைக்கு, இழப்பீட்டு அலுவலகத்தில் பதிவு செய்ய வேண்டிய அவசியமில்லை அல்லது வரியை நிறுத்தி வைக்க வேண்டிய அவசியமில்லை.

9. திட்டமிடப்பட்ட நடைமுறை



இந்த தணிக்கையை பெர்ன் மாகாணத்தின் பொருளாதார விவகார அலுவலகம் (AWI) மேற்கொள்கிறது. முதற்கட்ட முடிவு மாநில இடம்பெயர்வு செயலகத்திற்கு (SEM) ஒப்புதலுக்காக அனுப்பப்படும். SEM, AWI மற்றும் மண்டல இடம்பெயர்வு அலுவலகத்திற்குத் தெரிவிக்கிறது. முடிவு நேர்மறையானதாக இருந்தால், கன்டோனல் இடம்பெயர்வு அலுவலகம் வெளிநாட்டில் உள்ள சுவிஸ் பிரதிநிதித்துவத்திற்கு விசா வழங்க அனுமதி அளிக்கிறது. வெளிநாட்டில் உள்ள சுவிஸ் பிரதிநிதித்துவம் சம்பந்தப்பட்ட நபருக்குத் தெரிவிக்கிறது. மற்ற அனைத்து நுழைவுத் தேவைகளும் (எ.கா. செல்லுபடியாகும் பயண ஆவணம்) பூர்த்தி செய்யப்பட்டால், நுழைவு சாத்தியமாகும்.